



Pearson  
Edexcel

## Mark Scheme (Results)

January 2021

Pearson Edexcel International Advanced Level  
In French (WFR04) Unit 4 Understanding and  
Written Response

## **Edexcel and BTEC Qualifications**

Edexcel and BTEC qualifications are awarded by Pearson, the UK's largest awarding body. We provide a wide range of qualifications including academic, vocational, occupational and specific programmes for employers. For further information visit our qualifications websites at [www.edexcel.com](http://www.edexcel.com) or [www.btec.co.uk](http://www.btec.co.uk). Alternatively, you can get in touch with us using the details on our contact us page at [www.edexcel.com/contactus](http://www.edexcel.com/contactus).

## **Pearson: helping people progress, everywhere**

Pearson aspires to be the world's leading learning company. Our aim is to help everyone progress in their lives through education. We believe in every kind of learning, for all kinds of people, wherever they are in the world. We've been involved in education for over 150 years, and by working across 70 countries, in 100 languages, we have built an international reputation for our commitment to high standards and raising achievement through innovation in education. Find out more about how we can help you and your students at: [www.pearson.com/uk](http://www.pearson.com/uk)

Summer 2020

Publications Code xxxxxxxx\*

All the material in this publication is copyright

© Pearson Education Ltd 2020

## General Marking Guidance

- All candidates must receive the same treatment. Examiners must mark the first candidate in exactly the same way as they mark the last.
- Mark schemes should be applied positively. Candidates must be rewarded for what they have shown they can do rather than penalised for omissions.
- Examiners should mark according to the mark scheme not according to their perception of where the grade boundaries may lie.
- There is no ceiling on achievement. All marks on the mark scheme should be used appropriately.
- All the marks on the mark scheme are designed to be awarded. Examiners should always award full marks if deserved, i.e. if the answer matches the mark scheme. Examiners should also be prepared to award zero marks if the candidate's response is not worthy of credit according to the mark scheme.
- Where some judgement is required, mark schemes will provide the principles by which marks will be awarded and exemplification may be limited.
- When examiners are in doubt regarding the application of the mark scheme to a candidate's response, the team leader must be consulted.
- Crossed out work should be marked UNLESS the candidate has replaced it with an alternative response.

## Mark scheme

### Section A

Question Number	Answer	Mark
1 (a)	B	1
1 (b)	B	1
1 (c)	A	1
1 (d)	D	1

Question Number	Answer	Mark
2 (a)	C	1
2 (b)	B	1
2 (c)	A	1
2 (d)	D	1

Question Number	Answer	Mark
3 (a)	changé	1
3 (b)	nombreuse	1
3 (c)	perdante	1
3 (d)	malade	1

Question Number	Answer	Accept	Reject	Mark
4 (a)	Elles ont beaucoup à offrir. (1)	Il y a beaucoup de choses à faire.	Lift : malgré ce qu'elles ont à offrir	1
4 (b)	Elles sont toutes idéales pour visiter les Ardennes. (1)	Les Ardennes ont quelque chose à offrir / sont belles-chaque saison/ toute l'année.		1
4 (c)	La gastronomie. (1) Les (vastes) forêts. (1) Les lieux chargés d'histoire. (1) Any 2 of 3		Untargeted lift : notre gastronomie. nos forêts	2
4 (d)	Il est commun aux trois pays. (1)	Il a toutes les informations nécessaires.	Naveger for naviguer	2

	Il est (plus) facile à naviguer. (1)			
4 (e)	Les commentaires/ témoignages d'autres visiteurs. Ce que les autres visiteurs écrivent. (1)	La section « Sites à découvrir »		1
4 (f)	Le nombre d'évènements qu'ils offrent.	L'agenda touristique et culturel.		

### Section B

Question Number	Answer	Mark
5 (a)	A	1
5 (b)	C	1
5 (c)	C	1
5 (d)	B	1
5 (e)	C	1

Question Number	Answer	Accept	Reject	Mark
6 (a)	Ils ne vont plus payer leurs transports. (1)	Les transports vont être gratuits. Le prix des transports.		1
6 (b)	Ils leur font découvrir les villes universitaires. (1)	Ils peuvent découvrir ce que l'université leur offrira.		1
6 (c)	Le Luxembourg a commencé à offrir un enseignement supérieur. (1)	Ils ont pu rester étudier au Luxembourg.  Ils n'ont plus à aller à l'étranger pour étudier.		1
6 (d)	(1) Ils ne paient pas/ plus la taxe sur le logement (1) Ils ne doivent pas acheter leurs tickets restaurant à plein tarif	L'exemption de la taxe sur le logement.		2

		Des tickets restaurant à tarif réduit.		
--	--	--	--	--

Question Number	Answer	Accept	Reject	Mark
7 (a)	Le nombre est faible. (1)	.		1
7 (b)	Les Français sont moins catholiques. (1) Moins de Français habitent à la campagne. (1) Elles ne servent plus à rien. (1)  Any 2 of 3	Baisse du catholicisme  Exode rural	Budgets restreints Manque de prêtres.	2
7 (c)	Positive. (1)	Il est pour. Il est en faveur. Il est heureux/ content.		1
7 (d)	Des transformations qui ne sont pas acceptables. (1)	Des transformations qu'elle n'accepte/ apprécie pas.		1
7 (e)	Leurs propres sentiments. (1) L'église est une œuvre d'art. (1)			2
7 (f)	Elles font partie de l'identité de la France. (1)			2
7 (g)	Il voulait transmettre un message religieux. (1)  Il voulait promouvoir le christianisme. (1)	Il a choisi de poser devant une église pour transmettre un message religieux.		1

Question Number	Answer	Mark
8 (a)	Une intervention peut être réservée. (présent passif)	1

8 (b)	Après avoir discuté/ parlé (Après avoir...)	1
8 (c)	Nous venons finalement de trouver un accord (venir de + infinitive)	1
8 (d)	Tous nos membres qui étudient (present tense)	1
8 (e)	Quand ils seront/iront à l'université (future after quand)	1
8 (f)	Il faut que nous nous rappelions. (subjunctive- reflexive)	1
8 (g)	Des pays dans lesquels ils font leurs études. (relative pronoun)	1
8 (h)	On transforme les églises (present tense)	1
8 (i)	Avant de céder (infinitive)	1
8 (j)	en décidant (en + present participle)	1

### Section C

Question Number	Content and communication (AO2)
<b>9 - 20</b>	
Mark	Descriptor
<b>0</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>No rewardable material.</li> </ul>
<b>1-3</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>The student has shown minimal factual knowledge of the topic, text or film.</li> <li>There is no relevant supporting evidence from the topic, text or film.</li> <li>Only superficial details in the response.</li> </ul>
<b>4-6</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>The student has shown some basic, generic factual knowledge of the topic, text or film.</li> <li>There is limited relevant supporting evidence from the topic, text or film.</li> <li>There is limited depth in the response.</li> </ul>
<b>7-9</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>The student has shown acceptable factual knowledge of the topic, text or film.</li> <li>There is some variety of relevant supporting evidence from the topic, text or film.</li> <li>There is some depth in the response.</li> </ul>
<b>10-12</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>The student has shown good factual knowledge of the topic, text or film.</li> <li>There is a good range of relevant supporting evidence from the topic, text or film.</li> <li>There is a good level of depth in the response.</li> </ul>

<b>13-15</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The student has shown excellent factual knowledge of the topic, text or film.</li> <li>• There is a wide range of relevant supporting evidence from the topic, text or film.</li> <li>• There is a high level of depth in the response.</li> </ul>
--------------	---

Question Number	Quality of language (AO3)
<b>9 - 20</b>	
Mark	Descriptor
<b>0</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• No rewardable language.</li> </ul>
<b>1</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Communication is only occasionally achieved even at a basic level.</li> <li>• Grammatical structures are basic and mostly used incorrectly.</li> <li>• Vocabulary is often lacking or incorrect.</li> </ul>
<b>2</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Communication is sometimes achieved at a basic level.</li> <li>• Candidate has used mostly common structures, and these are sometimes used correctly.</li> <li>• Vocabulary is limited in range.</li> </ul>
<b>3</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Communication is achieved most of the time.</li> <li>• Common grammatical structures are mostly used correctly, and though there is some use of less common structures, they may contain errors.</li> <li>• Vocabulary is acceptable in range.</li> </ul>
<b>4</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Communication is achieved almost all of the time.</li> <li>• A good range of common grammatical structures is used correctly; some less common structures are used correctly.</li> <li>• Vocabulary is good in range and includes specialist terms relevant to the topic, text or film.</li> </ul>
<b>5</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Communication is fluent and varied throughout.</li> <li>• A wide range of both common and less common grammatical structures are mostly used correctly.</li> <li>• Vocabulary is excellent in range and shows knowledge of many specialist terms relevant to the topic/text.</li> </ul>



Question Number	Critical analysis (AO4), Organisation and development (AO3)
<b>9 - 20</b>	
Mark	Descriptor
<b>0</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>No evidence of a critical, analytical understanding of the topic, text or film.</li> </ul>
<b>1-4</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>(AO4) A superficial description in response to the question that shows minimal engagement with the cultural topic, text or film, sufficient only to make a basic response.</li> <li>(AO3) Limited links between ideas, leading to limited coherence throughout.</li> <li>(AO4) Lacks conclusive remarks that are linked to, or substantiated by, the essay content.</li> </ul>
<b>5-8</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>(AO4) A partial explanation in response to the question that shows partial engagement with the cultural topic, text or film.</li> <li>(AO3) Occasional links between ideas and some attempts to justify these, and organisation in paragraphs or sections is sometimes present.</li> <li>(AO4) Conclusive remarks that may only be tangentially linked to, and are only occasionally substantiated by, the essay content.</li> </ul>
<b>9-12</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>(AO4) A full explanation in response to the question that shows moderate engagement with the cultural topic, text or film.</li> <li>(AO3) Some justified links between ideas, and coherent organisation between paragraphs is occasionally present.</li> <li>(AO4) Conclusive remarks which are linked to the essay and are sometimes substantiated by the essay content.</li> </ul>
<b>13-16</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>(AO4) A critical analysis in response to the question, albeit applied inconsistently, that shows substantial engagement with the cultural topic, text or film.</li> <li>(AO3) Justified links between ideas, and coherent organisation between paragraphs is mostly present.</li> <li>(AO4) Conclusive remarks which are linked to the essay, are mostly substantiated by the essay content and show a developing individual response.</li> </ul>

<b>17-20</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• (AO4) A full evaluation in response to the question that shows excellent engagement with the cultural topic, text or film.</li> <li>• (AO3) Consistently justified links between ideas leading to a well-organised and coherently developed argument throughout.</li> <li>• (AO4) Conclusive remarks which are linked to the essay, are always substantiated by the essay content and show insightful observations that form an individual response.</li> </ul>
--------------	--

### Indicative content

Indicative content is not exhaustive. Students should be rewarded for any valid response and may draw on a range of relevant examples from the work.

Question Number	Content and communication (A01)
<b>9</b>	<p>Indicative content :</p> <p><b>Either (a)</b>            Chaque région étudiée aura un climat très spécifique. Les candidats devront décrire ce climat et son impact sur la population locale.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dans leur description les candidats devront présenter la nature de ce climat : saisons, genre de climat, changements récents dans ce climat.</li> <li>• L'impact du climat est-il positif ou négatif ? Certaines personnes souffrent-elles du climat tandis que d'autres en tirent-elles profit ?</li> <li>• Certains candidats pourraient analyser la réaction des populations locales face aux changements du climat.</li> <li>• Il serait aussi possible d'analyser l'impact sur différentes personnes : enfants, travailleurs, personnes âgées.</li> <li>• Certains candidats pourraient comparer les effets immédiats et les effets à long terme du climat.</li> </ul> <p><b>Or (b)</b>            Chaque région étudiée aura connu des changements récents dans ses transports. Les candidats devront expliquer ces changements, leurs causes et leur impact sur la population locale.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dans leur description les candidats devront présenter la nature de ces changements : amélioration, disparition ? Tarifs ? Accès ? Développements ?</li> <li>• L'impact est-il positif ou négatif ?</li> <li>• Certains candidats pourraient analyser la réaction des populations locales face à ces changements.</li> <li>• Il serait aussi possible d'analyser l'impact sur plusieurs catégories de personnes.</li> <li>• Certains candidats pourraient comparer les effets immédiats et les effets à long terme de ces changements.</li> </ul>

Question Number	Content and communication (A01)
10	<p>Indicative content :</p> <p><b>Either (a)</b></p> <p>Chaque période historique aura connu des développements sociaux ou politiques. Les candidats devront en choisir un en particulier et analyser les diverses réactions à ce développement.</p> <p>Dans leur description les candidats devront expliquer le développement en détail et expliquer les raisons des diverses réactions :</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Certaines personnes étaient-elles en faveur ou contre ?</li><li>• Comment ces personnes ont-elles montré leur mécontentement ou soutien ?</li><li>• Comment ces personnes se sont-elles comportées entre elles ?</li><li>• Quelles étaient les raisons des diverses réactions ?</li><li>• Certaines personnes ont-elles changé d’avis après un certain temps ?</li><li>• Face aux réactions, le développement a-t-il été changé ?</li></ul> <p><b>Or (b)</b></p> <p>Les candidats présentent en détail les conditions de vie des gens ordinaires de la période choisie.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Les conditions de vie incluent par exemple la pauvreté, la pénurie, boom économique, la peur, la persécution etc...</li><li>• Les candidats doivent expliquer les raisons de ces conditions, qu’elles soient temporaires ou de long terme.</li><li>• L’analyse doit se porter sur les conditions de vie selon, par exemple, l’endroit géographique ou le statut social des personnes.</li></ul>

Question Number	Content and communication (A01)
11	<p>Indicative content :</p> <p><b>Either (a)</b></p> <p>Le thème de l'amour est central dans cette pièce.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• L'amour est présenté d'une façon positive et négative à travers les divers personnages.</li> <li>• Le couple M. et Mme Jourdain montre un aspect plutôt négatif du thème de l'amour.</li> <li>• Cléonte représente l'amour absolu, Cléonte est prêt à tout.</li> <li>• Lucile représente la jeune amoureuse type des comédies, fragile et naïve prête à tout pour celui qu'elle aime malgré son impuissance devant la volonté paternelle.</li> <li>• L'amour est aussi présenté d'une façon satyrique par rapport aux mariages arrangés.</li> <li>• Les couples Cléonte- Lucile et M. - Mme Jourdain montrent des aspects opposés de l'amour.</li> <li>• L'amour est le fil conducteur de l'intrigue.</li> </ul> <p><b>Or (b)</b></p> <p>Lucile a une relation assez compliquée avec ses parents, surtout avec son père.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dès le début, on se rend compte de la tension qu'il existe entre Lucile et son père en ce qui concerne son mariage.</li> <li>• Il est aussi apparent que M. Jourdain s'intéresse plus à ses intérêts qu'à ceux de sa fille.</li> <li>• Au contraire, on s'aperçoit que sa mère est plus attentionnée et comprend mieux sa fille.</li> <li>• Lucile tente, en vain, au début de se faire entendre par son père qui ne s'intéresse qu'à l'argent. Les désirs et le bonheur de sa fille ne l'intéressent pas.</li> <li>• Les relations entre le père et la fille ne change guère pendant la pièce.</li> </ul>

Question Number	Content and communication (A01)
12	<p>Indicative content :</p> <p><b>Either (a)</b>            Dans un acte d'héroïsme, Jeanne revient sur son abjuration et assume de devenir le personnage qu'elle souhaite être. Dans un ultime flashback, la pièce se finit en apothéose avec une Jeanne d'Arc triomphante au sacre de Charles VII.</p> <p>Cette fin peut avoir plusieurs effets sur les lecteurs :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Les lecteurs peuvent être très surpris puisque la fin est très différente des faits historiques. De ce fait, certains peuvent être déçus ou confus par cette fin tandis que d'autres peuvent s'en réjouir en voyant dans cette fin des messages symboliques. Pour Anouilh, Jeanne n'est pas morte mais représente la femme éternelle, elle représente le concept de la Liberté.</li> <li>• Certains lecteurs peuvent se réjouir pour Jeanne qui n'est pas brûlée sur le bûcher.</li> <li>• La fin de cette pièce donne certainement des pistes de réflexion sur la nature humaine.</li> <li>• La fin est présentée d'une façon positive et optimiste et cela peut avoir bien-sûr des effets positifs sur les lecteurs.</li> </ul> <p><b>Or (b)</b>            Anouilh présente plusieurs thèmes dans sa pièce comme l'indépendance, la résistance, la liberté, la religion/ la foi, la nature humaine...</p>

Question Number	Content and communication (A01)
13	<p>Indicative content :</p> <p><b>Either (a)</b></p> <p>Dans ce roman, Claire Etcherelli fait un tableau socioculturel des années 60 en France dont le personnage principal est Élise. Le thème de la solitude est représenté de plusieurs façons.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Certains personnages incarnent cette solitude comme, bien sûr, Élise, sa grand-mère et Arezki.</li> <li>• La vie provinciale peut représenter cette solitude et c'est cette solitude qui va pousser Élise à partir. Elle veut briser la monotonie de sa vie.</li> <li>• La dure et cruelle réalité de cette période et les conditions des personnages renforce la solitude comme les conditions de travail, les conditions de vie dans les banlieues parisiennes, le monde ouvrier, le racisme envers les ouvriers algériens etc.</li> </ul> <p><b>Or (b)</b></p> <p>Dans ce roman, Claire Etcherelli fait un tableau socioculturel des années 60 en France dont le personnage principal est Élise. Le thème de la solitude est représenté de plusieurs façons.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Certains personnages incarnent cette solitude comme, bien sûr, Élise, sa grand-mère et Arezki.</li> <li>• La vie provinciale peut représenter cette solitude et c'est cette solitude qui va pousser Élise à partir. Elle veut briser la monotonie de sa vie.</li> <li>• La dure et cruelle réalité de cette période et les conditions des personnages renforce la solitude comme les conditions de travail, les conditions de vie dans les banlieues parisiennes, le monde ouvrier, le racisme envers les ouvriers algériens etc...</li> </ul>

Question Number	Content and communication (A01)
14	<p>Indicative content :</p> <p><b>Either (a)</b></p> <p>Le titre représente efficacement l'intrigue du roman en se concentrant sur le dénouement du roman et ce titre a plusieurs significations :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Le titre se concentre sur les changements dans la vie de Doria et l'optimisme de la fin du roman. Doria a appris à surmonter les difficultés de la vie et ses malheurs et en est sortie plus forte.</li> <li>• "Kiffer" signifie "aimer" donc cela montre que désormais Doria va aimer son avenir. Elle en parle positivement. Son horizon s'étend bien plus loin de la cité dans laquelle elle se croyait piégée</li> <li>• Cependant le titre est aussi basé sur un jeu de mots <i>kif-kif</i> signifie la « même chose » donc Guène montre efficacement le chemin parcouru par Doria, qui au début était très pessimiste et que tous les jours étaient les mêmes alors qu'à la fin elle a de l'espoir. Elle le dit elle-même dans le roman « pour moi c'est kif-kif ».</li> <li>• Ce titre annonce également très bien le genre de personnage puisque les mots appartiennent au langage familier et au langage des ados.</li> </ul> <p><b>Or (b)</b></p> <p>L'histoire se passe dans une cité dans la banlieue parisienne dans laquelle les habitants, surtout les jeunes, souffrent de chômage et d'exclusion sociale. Tout au long de son roman, Guène ironise sur la situation sociale et économique des banlieues parisiennes. Guène parle des immigrés du Maghreb et de leurs difficultés à s'intégrer, les stéréotypes sociaux associés aux banlieues, les réalités quotidiennes des immigrés dans la société et le choc des cultures. Cependant en se concentrant sur les messages que Guène transmet de cette banlieue, on s'aperçoit que l'image des banlieues est bien plus positive.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Le roman montre également le sentiment de communautarisme qui existe dans les banlieues.</li> <li>• Doria souligne souvent l'entraide qui existe entre les femmes maghrébines qui aiment « les réunions de femmes le mercredi après-midi ».</li> <li>• Doria nous parle de la « fête municipale de Livry-Gargan dans laquelle les habitants prennent du plaisir à fréquenter « des stands de thé à la menthe et de pâtisseries orientales, le barbecue frites-merguez d'Elie.</li> <li>• On se rend compte que le multiculturalisme est célébré avec la gastronomie, étant un moyen de célébrer leur culture d'origine.</li> <li>• Des relations amicales et amoureuses se créent aussi dans cette banlieue.</li> </ul>

Question Number	Content and communication (A01)
15	<p>Indicative content :</p> <p><b>Either (a)</b></p> <p>Ce roman raconte l'histoire de Maryse, dernière enfant d'une famille nombreuse dans laquelle elle a du mal à s'affirmer et à trouver sa place entre une mère froide et stricte et un père qui s'occupe très peu d'elle.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dès le début, on se rend compte du manque affectif entre Maryse et son père. Elle le dit elle-même "<i>je savais que je n'intéressais guère mon père. Je n'étais pas un garçon</i>".</li> <li>• Au fur et à mesure du roman, Maryse se rebelle contre ce père timoré et distant.</li> <li>• Elle se rebelle contre un père qui lui impose une vie solitaire et d'exclue.</li> <li>• Sa rébellion va s'accroître au fil du roman.</li> <li>• Le père de Maryse semble n'avoir aucune importance positive dans sa vie, il est comme une ombre dans sa vie.</li> <li>• Sa mort est racontée sans aucune émotion, ce qui témoigne que sa relation ne s'est pas du tout arrangée tout au long du roman.</li> </ul> <p><b>Or (b)</b></p> <p>Le thème de la solitude est représenté de plusieurs façons. Le roman est le récit d'une enfance vécue dans la solitude et dans le mal-être.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Maryse incarne le thème de la solitude au cœur de cette famille qui ne la comprend pas. Les écarts d'âge peuvent aussi avoir un impact sur cette solitude.</li> <li>• Maryse se sent aussi seule sur son île, dans sa culture qu'elle ne connaît pas.</li> <li>• Les parents de Maryse représentent aussi cette solitude. Ils créent cette solitude en se distinguant des gens de leur île et de leur culture et vivent cette solitude au quotidien.</li> <li>• Plusieurs chapitres dépeignent cette solitude. <i>Olnel ou la vraie vie</i> est peut-être celui qui est le plus significatif puisque Maryse est très seule « je vivais dans un désert affectif ». Or, à la fin elle dit adieu à cette solitude et va vers la vraie vie.</li> </ul>



Question Number	Content and communication (A01)
16	<p>Indicative content:</p> <p><b>Either (a)</b></p> <p>Le film se déroule pendant la période coloniale de L'Indochine dans les années 30. Eliane est la riche propriétaire d'une plantation. Le communisme est très actif. Cette situation a plusieurs impacts sur les personnages :</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• La relation entre Camille et sa mère est bouleversée.</li><li>• Camille et Than se rebellent et rejettent leur culture coloniale</li><li>• Camille et Tahn abandonnent leur famille et leur culture. Ils choisissent la clandestinité politique à leur condition sociale aisée. Ils représentent la jeunesse rebelle et engagée qui fait rupture avec les traditions.</li><li>• Camille délaisse son fils pour l'amour de sa patrie et ses convictions politiques.</li><li>• Le fils de Camille, Etienne, ne vivra pas avec sa mère.</li><li>• Baptiste doit fuir, est poursuivi et est capturé.</li></ul> <p><b>Or (b)</b></p> <p>Les personnages secondaires qui peuvent être considérés sont : le père d'Eliane, Yvette, Guy Asselin ou encore Tahn.</p>

Question Number	Content and communication (A01)
17	<p>Indicative content:</p> <p><b>Either (a)</b></p> <p>Le film raconte le développement de la relation entre un professeur et sa classe.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Avec patience et générosité, M.Lazhar tisse peu à peu des liens profonds avec ses élèves obsédés et angoissés par la mort de leur enseignante. M. Lazhar aide les enfants à soigner leur traumatisme.</li> <li>• Cet instituteur algérien, à l'ancienne, aimant les <i>Les Fables</i> de La Fontaine et les récits de Guy de Maupassant, est exigeant avec ses jeunes élèves.</li> <li>• Malgré sa façon très différente d'enseigner, les élèves développent de l'affection pour ce nouveau professeur.</li> <li>• Enfants et professeur apprennent petit à petit à s'apprécier et apprennent les uns des autres.</li> <li>• On pourrait dire que la relation de M. Lazhar avec ses élèves l'aide aussi avec son propre malheur.</li> <li>• Une tendre relation se développe entre les enfants et leur professeur.</li> </ul> <p><b>Or (b)</b></p> <p>Ce film se déroule au Québec et M.Lazhar est originaire d'Algérie.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tout au long du film, on se rend compte de la constante ambivalence entre le français et l'anglais, surtout parmi les élèves.</li> <li>• M.Lazhar, lui, incarne l'amour et la fierté de la langue française.</li> <li>• L'opposition entre les deux langues renforcent le thème du multiculturalisme.</li> <li>• M. Lazhar représente les traditions et la sauvegarde du patrimoine.</li> <li>• L'américanisation est aussi accentuée.</li> <li>• Racines et cultures sont mises en valeur dans ce film.</li> </ul>

Question Number	Content and communication (A01)
18	<p>Indicative content:</p> <p><b>Either (a)</b></p> <p>Le mouvement est une rébellion contre les règles très établies du cinéma français. Ce qui caractérise la Nouvelle- vague, entre autres, dans Jules et Jim :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Les décors naturels.</li> <li>• Le tournage en extérieur.</li> <li>• Une caméra portable, qui suit les acteurs dans toutes leurs actions</li> <li>• Des scènes qui semblent improvisées.</li> <li>• La représentation de l’image de la femme et des thèmes de l’époque par les jeux de caméra (gros plan, cadre, arrangements du trio).</li> <li>• Les ellipses narratives.</li> <li>• L’absence de règles strictes avec un choix éclectique et varié de techniques.</li> <li>• Le son direct.</li> </ul> <p><b>Either (b)</b></p> <p>Le film se termine avec Catherine entraînant Jim dans sa chute, laissant Jules seul. Cette fin peut provoquer plusieurs réactions chez les spectateurs :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• De la surprise car cette fin était inattendue et se déroule rapidement.</li> <li>• De la tristesse face à la mort des personnages et que Jules est seul.</li> <li>• De la colère face à la décision de Catherine d’emmener Jim avec elle.</li> <li>• Un soulagement de savoir que Catherine, troublée, est désormais en paix.</li> </ul>

Question Number	Content and communication (A01)
19	<p>Indicative content:</p> <p><b>Either (a)</b></p> <p>Dans ces films, l'amour est présenté de plusieurs façons. L'amour a plusieurs effets sur les personnages et il va les pousser dans leurs actions :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• L'amour familial avec la famille de Jean qui apparaît comme une famille unie et aimante.</li> <li>• L'amour d'une fille pour son père. Manon va se venger pour honorer son père.</li> <li>• Pour Papet, l'amour de sa famille. Pour lui, il n'y a rien de plus important que sa famille, l'honneur de son nom. Cet amour motive tous ses actes. Il est prêt à tout.</li> <li>• L'amour ressenti par Ugolin pour Manon; un amour qui va le rendre malheureux et pour lequel il va se prendre.</li> <li>• Les amours manquées, avec le passé de Papet et l'amour qu'il n'a pas porté à son fils, Jean de Florette.</li> <li>• L'amour vrai entre Manon et l'instituteur qui va redonner le goût de vivre à Manon.</li> </ul> <p><b>Either (b)</b></p> <p>Manon est présente dans les deux films.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• On la voit passer d'une toute jeune enfant à une femme dans le deuxième film.</li> <li>• Malheureusement, elle va assister à la mort de son père.</li> <li>• Elle garde de la rancune envers la famille Soubeyran qui lui ont pris sa ferme.</li> <li>• Dans Manon des Sources, on apprend que Manon a préféré rester vivre au village, après le départ de sa mère, pour honorer son père.</li> <li>• Cette rancune va rester en elle alors qu'elle grandit.</li> <li>• Elle va planifier sa revanche pour se venger de ce que le clan des Soubeyran a fait subir à sa famille. Cette amertume et cette rancœur sont en elle et vont motiver ses actions.</li> </ul>

Question Number	Content and communication (A01)
20	<p>Indicative content:</p> <p><b>Either (a)</b>  France est d'origine juive et vit en recluse dans son appartement avec son père, Albert, un tailleur et sa grand-mère.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Les trois membres sont victimes de persécutions.</li> <li>• Albert Horn, tailleur, ne peut plus exercer une profession en rapport avec le public.</li> <li>• Pour les juifs de cette époque, les seules échappatoires sont de se cacher et de s'exiler, en Espagne comme tente de le faire la famille Horn.</li> <li>• Albert est dans la plus grande réserve, la plus extrême méfiance à l'égard des Français qu'il côtoie, mais il doit vivre ; il confectionne un costume à Lucien sur commande de JB de Voisins, qui travaille lui aussi pour la police allemande.</li> <li>• Albert est tiraillé entre les compromis auxquels il est contraint pour survivre et le fatalisme d'une mort annoncée.</li> <li>• France, de nationalité française, est animée d'un désir très fort de vivre sa vie et de passer en Espagne, mais elle est aussi attachée à sa grand-mère qu'elle n'abandonne pas, à son père qu'elle espère sauver.</li> </ul> <p><b>Or (b)</b>  Un personnage peut être considéré comme un héros pour plusieurs raisons qui sont :</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1- Le personnage se distingue par sa bravoure, son courage, ses qualités personnelles, ses mérites, ses valeurs morales...</li> <li>2- Le personnage a joué un rôle important dans un évènement.</li> <li>3- Le personnage est le personnage principal dans une œuvre.</li> </ol> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Selon cette description, il est possible de dire que Lucien est un héros puisqu'il est le personnage principal.</li> <li>• Il serait aussi possible de considérer son courage et sa bravoure vers la fin du film.</li> <li>• Or, on aurait du mal à considérer ses valeurs morales et ses qualités personnelles pour le qualifier de héros.</li> </ul>

Pearson Education Limited. Registered company number 872828  
with its registered office at 80 Strand, London, WC2R 0RL, United Kingdom



Pearson  
Edexcel

Transcript

January 2021

Pearson Edexcel International Advanced Level  
In French (WFR04) Unit 4 Understanding and  
Written Response

**Section A: Listening**

**Passage 1 : Les marchés de Noël de Montréal**

À Montréal, la plupart des marchés sont traditionnels et en plein air mais un petit nombre d'entre eux, plus modernes, sont couverts.

On y trouve de tout : nourriture, cadeaux, artisanat... Cependant, les visiteurs se rendent principalement sur ces marchés pour leur cadre festif.

Chaque année, les thèmes changent : Francophonie, multiculturalisme et récemment, patrimoine. Cette année, c'est l'écologie.

Du 1<sup>er</sup> au 24 décembre, « Le Grand Marché de Noël » est un des plus longs et des plus anciens. Au cœur de la ville aux côtés d'autres plus petits, il attire le plus grand nombre de visiteurs.

## **Passage 2 : Contre les panneaux publicitaires sur l'île de la Martinique**

Sur l'île de la Martinique, comme sur les bords de routes de la métropole et des régions d'outre-mer, on ne trouve plus, depuis juillet 2018, de petits panneaux d'affichage publicitaire.

En Martinique, en effet, plus aucun panneau publicitaire n'est autorisé dans les communes de moins de 10 000 habitants. Donc, sur les 34 communes de la Martinique, 30 sont concernées, c'est-à-dire bien plus de la majorité d'entre elles.

Sur l'île, la loi divise : elle embête ceux qui proposent des services et les visiteurs mais elle ravit les promeneurs locaux et les conducteurs. Ces derniers étant, il faut le dire, les plus satisfaits de l'introduction de cette mesure.

Les résultats d'une enquête récente auprès des Martiniquais sont intéressants. Pratique ou dangereuse selon la plupart, la publicité pollue le paysage pour environ 10% d'entre eux. Seul un faible pourcentage la considère essentielle.

## **Passage 3 : Louane, jeune star française**

Née le 26 novembre 1996, Louane, de son nom de naissance, Anne, est l'une des stars montantes du moment en France.

Avant-dernière d'une grande fratrie de six enfants, elle grandit dans la maison familiale, avec ses deux parents, dans une petite ville du Nord-Pas-de-Calais. Aujourd'hui, Louane habite à Paris.



Louane s'imagine chanteuse depuis sa tendre enfance. C'est en effet à l'âge de 8 ans qu'elle découvre sa passion pour la musique. Pendant son adolescence, Louane participe à quelques concours musicaux mais n'en remporte aucun, bien qu'elle aille en demi-finale de l'un d'entre eux. Après un passage à une émission télévisée, un célèbre réalisateur la remarque et la contacte aussitôt. Louane a confiance en ses talents d'actrice mais malheureusement le jour de son audition, fiévreuse, elle n'est pas contente de sa performance. Cependant, le cinéaste, convaincu du talent de la jeune fille, lui offre le rôle principal.

[F] **Passage 4 : Les Ardennes vous attendent**

[F] Bonjour Marine, vous êtes responsable de l'office du tourisme des Ardennes. Cette région s'étend sur 3 pays : la Belgique, la France et le Luxembourg. Vous venez de lancer un nouveau site Internet.

[F] Oui, c'est exact.

[F] Alors, pourquoi ce nouveau site ?

[F] Pour promouvoir notre région ! En effet, c'est étonnant. Les Ardennes ne sont pas bien connues malgré ce qu'elles ont à offrir. Il y a 100 raisons de venir nous voir. Peu importe le moment de l'année : été comme hiver, les Ardennes sont un plaisir des quatre saisons.

[F] Alors, parmi ces 100 raisons, donnez-nous quelques exemples.

[F] D'abord, notre gastronomie ! Vous serez conquis par ses particularités qui font d'elle l'une des plus appréciées du nord de l'Europe. Et puis des heures ou des journées à passer dans nos vastes forêts qui ne manqueront pas de vous surprendre... Sans oublier nos lieux chargés d'histoire qui vous transporteront dans un passé fascinant.

[F] Alors, parlez-nous de votre nouveau site Web...

[F] Jusqu'à maintenant, nous n'avions pas de site commun aux trois pays mais maintenant nous en avons un qui regroupe toutes les informations touristiques de la région ! De plus, au lieu de passer des heures sur le site à faire de longues recherches, nos visiteurs peuvent le naviguer plus facilement. Nous avons gardé la section « Sites à découvrir » où les visiteurs laissent des commentaires sur leurs expériences. Les autres visiteurs s'en inspirent et, grâce à ces témoignages, ils décident de venir nous voir.

[F] Merci... Avant de nous quitter, un dernier mot pour nos auditeurs ?

[F] Quand vous visiterez notre site, consultez notre agenda des activités touristiques et culturelles de la région. À l'office de tourisme, nous sommes très fiers d'offrir en moyenne plus d'une vingtaine de fêtes et d'évènements tous les mois. Alors, à très bientôt !